For Your Printing SAIVA PRAKASA

Estd. Sept. 11, 1889

Price 20 Cts.

INTHUSATHANAM

(THE HINDU ORGAN)

[The baly Newspaper in Ceylon for the Hindus] PUBLISHED EVERY FRIDAY

FOR YOUR BOOKS

CONTACT

Saiva Prakasa Book Depot

MEONE No. 358

JAFFNA, FRIDAY JUNE 29, 1973

THE NATIONAL LANGUAGE QUESTION

paraliels can be found Thirdly. language pro to Mithilal Viswamitra to say: "No attempt has conceptual processes." r to the problems we book is directed to an deals with "Language in understanding of the fac. Society" under the followtors involved.

In the introduction he has another statement which interests us:

"Many people would feel that these -the political and economic questions are the basic questions. And yet in many ways as a brief reference to the rites there was bound to I shall try to show in this Ceylonese situation and be some flaw and in Abalbook, the cultural ques- says: "With the coming ya's case there was such tions are the most fundamental. The reason is that so many of these now states owe their frontiers to the old colonial regime which, for the motives of their own, administrative convenience, the Tamila as equal or the geography of white exploration and settlement - gave sometimes spurious unity to regions which had little otherwise to recommend them as national entities. One of the first problems therefore which the states have to resolve is whethe they exist as anything more than artificial entities. '

The first chapter is ou the Function of Langu "The Colonial Hangover"

age question - linguistic important functions. First, of which will result to in-problems of newly inde-"as an individual grows dividual welfare, one is pendent states", is the up in or lies in a speech-asked to take the blasstitle of a book published community, the acquisi- ings of elders on all aus-recently by Oxford tion of the speech-hebits pictous occasions. They University. Press and of that community allows are endowed with an inissued under the auspices him to become a full mem- reflect to analyse a critiof the Institute of Race per of the society, contri-Relations. The author is buting his responses to the the correct course to be Professor R B. Le Page, common stock in such a adopted Their character Professor of English at manner that they will be will be blemishless and the University of Malaya, easily recognised and sti- their habits agatere. The mulate responses from consent of such nuble give a review of the book can understand. He can portant in bringing about in the usual manner. A thus identify himself mention of the five with and become part of tender proper advice rechapters and some words a larger unit, making his garding the match. The of the Professor would contribution to its rehelp to give some idea of sources and drawing from Sz. Sita as part of the the scope of the book and its resource." Secondly the relevance for us. In he says, "The most im- ranged by Viswamitra, the introduction the author portant function that lan- the king-turned sage. says: "It is generally re- gusge fulfills for the indicognised that the langu- vicual is that it allows courses at West Mambaage problems facing new him greater possibil ties of nations are not in them- self - expression than he Rajagopala dastrigal said, selves new by any means; would have without it from all periods of his- vides the individual with a tory and all parts of the tool for the exporation world". He then goes on and analysis of his own

> The second chapter ing headings:

Education

Religion

Culture

of independence the Bud a lapse. duist monks sought to regain their ancient poli tical influences, and in doing so strengthened the unwillingness of the Sinhalese generally to treat citizens ... The Englishspeaking professions classes have generally been squeezed out. Ceylon has which affect the choice of thus incidentally provided a national language, and a reservoir of English which ought to be conspeaking professional men, sidered by the authorities no longer satisfied with before they take a deciconditions in the island, sion. These were arrived on which other developing at by "one of the working countri s have drawn to groups of the Symposium their advantage."

The third chapter s on

Elders' Blessings Vital on Auspicious Occasions

Among the several Ve-"The National Langu- age and he mentions three die commands, observance oal situation and jeugzest a marriage as they will wedding of Sri Rama and Divine Drama, was ar-

In his Ramayanam dis lam, Manjakkudi on their onward journey parrated several episodes to the Div ne | princ s. Sri Rama and Lykshmana and at Sage Gauthma's hermitage, his wife, Abalya, who remained under a curse, was brought back to life. This incident revealed the efficacy of Government and the chanting Sri Rama's attr butes. It also high-Education: Primary. Se- lighted the significance of condary and Higher the mantras uttered in marriages Where there was a blatant violation of the prescribed rules and where short out ms-This chapter also makes | hods were adopted in the

(From the Hindu' June 21, 1978

and the fourth gives two case histories - India and Malaysia.

The fifth chapter, "Covclusions," lists six 'factors of Multilingualism held in

(Over to page 6)

System of Education in Ceylon Prior to 1888

> By V. RAGUNATHAMUTHALIAR W. Sc. Secretary, Saiva Paripalana Sabhai

(Confinued from our issue of 15 - 6 - 73)

The creation of the Department of Education gave a certain amount of freedom. This may be considered as a starting point of the buddhist, Hindu and Muslim rivivels. The mission schools which were controlled and aided by state, obstructed the establishment of school to propagate Budohist, Hindu and Muslim traciitions. The Portuguese destroyed the Hindu shrines and temples. Their vandalism led to destruction of Buddhist, Hindu and Muslim culture. The Dutch did not allow room for either the development of either Budghism or Hinduism or the Buddhist or Hindu Culture The British were more liberal. But their organised efforts suppressed the Buddhist and Hindu tradition.

The last two decades of the 19th century formed an active period of revival for both ruddhists and Hindus. Lack of active leadership was the cause for the hapless plight of the Ceylonese of that day.

The Buddhist Revival:

The Pirivens and temple schools which formally received Royal patronage from the Sinhalese kings suffered very much during the Western rule. The Kandyan Convention of 1915 gave them assistance that government will give patronage and protect buddhism But that assurance was never put into practice In 1853 the British government asked the Buddhists to look after their own affairs This ill treatment and neglected condition paved the way for Buddhist revival in the latter half of the 19th century.

Reverend Veliwita Saranankara Thero was one of the Buddhist revivalists. His enthusiasm was continued by Venerable Valane Siddhartha Thero, who established the Parama Lhammacheiriya Pirivena at Ratmalana- Two of his pupils Ven. Hikkaduwa Sri Sumanhala tounged the Vidyodaya Pirivena and Ven. Rainapala Dhammaloka founded the Vidyalankara Pirivena.

The third quarter of the 19th Century was important for religious controversies Buddhists and Christians published controversial view points in journals, books, and newspapers against each other Religious controversies were held publicly between B.ddhist monks and Christians clergy. The famous religious controversy at Panadura may be cited as an example. In 1877 the Buddhist party led by Rev. Mohottiwatte Gunananda Thero and the Protestant party led by Rev David de Silva took part in the controversy. This controversy was so interesting and renowned that John Capper published a full report of this controversy in a The book had a large circulation and found its way to Europe and America This book was read by an American Theosophist Colonel H. S. Olcott. Olcott fought in the Northern army in the American c vil war of the 186 s. Henry Steels Olcott was one of the co-lounders of the "Thosophical Society of New York" in 1875. He was attracted by what was expressed in that book about Buddhism. He came to Ceylon in May 1980 and provided active leadership to Buddhists.

On 17th June 1880, the "Colombo Thesophical Society" was established with 4/ members,

(Over to page 5)

THOUGHIS TO BE TREASURED

சத்தியும் சிவமும் ஆயதன்மை இவ்வுலகம் எல்லாம் ஒத்து ஒவ்வா ஆணும் பேண் ணும் உணர்குண தணியும் ஆகி

வைத்தனன் அவளால் வந்த ஆக்கம் இல் வாழ்க்கை எல்லாம்,

இத்தையும் உணரார், பீட (இ) லிங்கத்தின் இயல்பும் ஓரார்.

It is by thus appearing as Sivan and Sakti (male and famale) that God made all living beings prosper by their forms greeing (in every individual species) and yet differing as male and female and in their temperaments. Through Her (Sakti) is all our well-being derived They know not this neither do they understand the real meaning of the Linga emblem and the Location theroof



ம் வர் வன் கவிர்வ இது வரும் வலியியும் gut som aller paren fi elle monic தமச்சினாயின் நாநலின் நேத்துகே must have got Sim g are GCo dasel secures.

rundo Organ

FBIDAY, JUNE 29, 1973

PERFORMING POOJAS-PROBLEM!

In the midst of the many controversies that are raging in this beloved country of ours, yet another problem is being introduced, perhaps to maintain the tempo of discussion unabated.

That poolahs in Saiva Shrines should be performed in the Tamil language was an idea that was first suggested by a group of Tamil linguists whose view had been to give priority of place to Tamil. Several years have rolled by since then Yet the pooishs in Baiva Temples montinue to be conducted in the traditional manner by chanting Mantrams and Sulpkams in Sanskrit some the truck and same never cared to get himself involved in any controversial issue but confined controversy on this subhimself to dedicating his ject and widen thoughts to the A mighty sphere of direction. higher values We fire ourselves do not of dedicated weaship not

wish to enter into any of all discussions,

The Elements of Saiva Siddhantham

By SHRI A. VISWANATHAN B. A.

Explanation of Parapaksham

அருமறை ஆகமம் முதல் நூல் அன் ததும் உரைக்கையினுல், அளப்பாதாம் அப்பொருளே அரன அருளால் அணுக்கள் தருவர்கள் பின தனித்கனியே

தாம் அறிந்த அளவில் தர்க்கமொடு உத்தரங்களினுல் சமயம் சாதித்து மிருதி புராணம் கலேகள்

மற்றும் எல்லாம் பெய்க்தூலின் வழி, படையாம் அங்கம்

சுருதி சிவாகமம் ஒழியச் சொல்லுவது ஒன்று இல்லே

சொல்லு வார் தமக்கு அறையோ சொல்ல

assert otherwise

முதல் ஒன்ரும் ஆனே, புதுகுடன் வால் உர்து இதம் உறு கொடிபு செனி மதி உடன் அந்தள் வாகவைக் பார்க்கே. அது கூறல் ஒக்கும்

pired the devotee so severely stone blowing him much that he invariably the very wal trable freedom supplemented the perfor of worship without insposmance of pooj h by his ing on him new fangled reciting Thir unurais in ideas and in fileting on his sweet Tamil. The result vacant mind combrever would always be a very sial thoughts that are stimulating spiritual ex- likely adversely to affect penence priductive of his faculty of concentrat-

the slx forms of religion preached.

The religions (and phi-

losophies) of India are generally divided by siddhanta writers into two main classes, the orthodox or inner circle (அகச்சமயம்) and the heterodox or outer circle (புறச்சமயம்) Each of these is again sub divided into two groups, and in each group Canguinate are included six distinct greeds or schools of philosophy. To the last or fourth group, the out and out or extreme beterodox ஒணுதே. or heretical புறப்புறம்) belong Lokayatam or ma-The Vades and Agrmas terialism, the four sects of are the 'Muthal-nool or Bouddham or Buddhism original books which form viz: Sautharanticam, Yo the fountain-source of all kacharam, Mathiyanikam Gnanam, parts of which and Vypash kam, and are taken up by individuals who make investi
These are all atheistic and gations to the best of condemn both the Vedas their lights by the Grace and the Agamas- Though of God and bring ont extremely heretical, these various religious and phi- have books of their own losophical treatises. The and certain principles and Smritis. Puranas and settled modes of reasonother Shastnas are called ing and, as such, are "Vali - nool" or guide deemed worthy to be takbooks based on the Vedas en notice of by our teachand Agamas. The Angas ers. The next higher or and Vedangas are 'Sarpu third group the neterodox nool or subsidiary books (4,min) samenes of (1) Tha-There are no books not rukkam which may be indebted to the Vedas and sub - divided into the Agamas, but it is impossi Vyseshika and Nyay ka to convince these that systems, (2) Mimamsai, including Battachariya's and Prahabara's systems, (3) Ekanmayadam, in which there are neveral sabsects, (4 Sankhyam, ததிக்கை கால் (5) Yogan and (6) Pamcharatthram or Vaishoa vaism. These accept the Vedas generally, either Amanua. wholly or in part, each in its own peculiar way, The elephantis one only.
The blind describe it was own special authoritative riously after seeing (feeling by the hand) its jest the Sivagamas The different limbs, some the next or and group, gain back, some the tail. some upon the inner heterodox or orthodoxo-beterodox, it we may use such a term), The pious worshipper the legs. Even so are is rectioned superior to the last in as much as it generally accepts both the Vedam and the Sivagaman, though most of the the systems of this group, Parupatham or Backiran God in divine duty. The what we can say by way of the Sama Vadam, Mavira-Mantrams progonaced in comment is that the de them (or Utaatthi Same Mantrams produnced in comments worshipper the Vadam, Kapalam or the orginal form in votes the worshipper the Vadam, Kapalam or the Sanscrit tongue ins- piouspilgrim slam ld bakit Avesa Sana Vadam), Vaman and Vainvam, lave also their own tapesoisi books. These systems, beginning with Pasupatham along with Aikkiya-Vada-Saivam, constitute this group, and they all agree in denying the hing on the uponer issue Malam. There are six

Over to page 7)

Annual Sagu Rudra Yagna Lalitha Vishnu Sahasranama Homas

"Annath Bhavanti Bhutane Parjanyath Anna Sambayah: i.

Yagnath Bhavati Parjanya Yagna: Samuthbavah: ii.

Karma Bramothbavam Viddihi Brama-askshara Samuthbavam: i.

Thasmath Sarvagatham Brahma Nithyam Yagna Pradbishtitham . i. "

(Bagavad Gita Chap. iii Vra. 14 & 15)

"All beings are evolved from food; production of food is dependent on rain; rain ensues from sacrifice, and sacrifice is rooted in action Know that action has it's origin in the Vedas, and the Vedas proceed from the indestructible (God); hence the Allpervading Infinite is always present in sacrifice;

The Rudra Yagus and Lelithe Vishnu Sabasranamams conducted annually in Sivananda Thapoyanam for the welware of the country will this year be from the lith to 15th of July 1973. Your loving Dhana in cash or kind alone will help us to perform this Yagna and invoke the blessings of the devas. "Sacrifice as the Law of Life." Whatever Dhana we give returns to us a thousand fold as sure as day follows night. "Na ture never allews a vacuum."

System of Education in Ceylon

(From page 5)

It was aimed at organising the Buddhists, safeguarding the interests of the Buddhists, establishing schools and orphanages for Buddhist achication and to publish books to raise the status of Buddhism.

In 1881 the "Buddhist National Fund" was inaugurated to promote religious and secular education. In order to do publicity and Propaganda work, a Sinhalese "Samsavi Sandarasa", and an English supplement called the "Buddhi" were set up.

In 1880 only three Buddhist Schools received grant in aid while others were unqualified. Under the leadership of Colonel Olcott many Buddhist Schools were established. In 1885 there were 402 schools but were not recognised. In 1880, the government spent only Rs. 532 70 on grant in aid to Buddhist School and Rs. 17,442; to Christian Schools.

After Colonel Olcott left Caylon Anagarika Dharmapala became the leader of the Buddhists. He was a young government clerical service officer by the name David Olcott's English speeches were translated into Sinhala by him "AT the age of 22 he changed his name to Dharmapala and he was known as "Anagarika", the homeless to the people". He was very keen to help Olcott's plan to establish schools and was keen to toster in the minds of the young a love for race, country and religion. Due to his circuit duration to the welfare of schools, he was elected General Manager of schools of the Buddifist Theosophical Society. He was the Director of the "tantarase" the organ of the succesty and also edited the magazine named the "Ruddhist". Like Swamy Vivekananda he also toured Europe and America and delivered religious lectures. He collected money and restored the shrine at Buddhe Gaya to the Buddhists of the world. He also attempted to bring about a social revolution in Ceyion. It was largely due to his exhortation that not only led many in the land to be national minded and religiously hent but also to strive to achieve the goal or Independence which Ceylor won 27 years after his death".

(To be continued)

The Muslim Revival: "Ceylon Daily News April 29, 1971,

Sabhai's Welcome to Thirumuraikkalagam of Frode

Welcoming the ninetysix devotees - pilgrims of the Thirumuraikkalagam of Erode, Shri T. Soma sundaram, President of the Jaffua Saiva Paripalaus Sabhai observed that it was in the fitness of things that the Sabhai established for the propagation of Saivaism ac cording to the teachings of the Great Navalar should so fervently welcome the pilgrims whose piety and strict religious practice cannot but evoke admiration.

Sri la Sri Gnanapra kasa Thambiran Swamigal in his speech referred to the time old tradition of pilgrimages to the Saivai Temples in India from Lunka and added that a pilgrimage to Lanks from South India and in such numbers was a matter for gratification as such pilgrimages helped the progress religious practice linking both countries culturally and spiritually!

In explaining the objects of the Thirumuraik kalagam Shri E. Thangavelu. President of the Kalagam, said that the propagation of Saivaism was in other words the In the matter of the Last establishment of Siva Neri and that the daily Parayanam of Thiramurais would ultimately lead those who recite the Holy Hymns and those who listen to the recital to realize the true purlembers of the Thiru-

maraikkalagam also spoke. March 1973 in the pre-Shri Chandra Murugesan gave a musical Pubn re-

Shri K Kanagarajah Proprietor of Mak White ed 19 5 1971 attested by Sosp Company entertained the pilgrims at a tes and now deposited in this Kanagarajah.

Secretary of the abbai Will and the witnesses

The National...

(From page 5)

report (not yet publishand consequences :

ages for all purposes

ore or more local languages and an international language.

iii) To adopt an international language for all purposes.

He concludes: "Decisions about a national language policy are normally 41 29 & 6

made by politicians, and not by linguists; and for political reasons which may seem valid at one moment but may have lost much of their force ten years later Given the opportunity, however, the linguist can make his contribution to resolving problems that may arise from whatever decision has been reached. Any decision is likely to involve bilingualism for many probably most - of the population. The linguist can carry out the basic research. describe the various languages involved in a given situation. NOTE.—Bora-fide residents prepare contractive studies, forecast the difficulties that speakers of one language are likely to ha on learning another and guide the preparation teaching materials which pay special attentions to these difficulties."

Order Absolute in the First Instance

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

Testamentary Jurisdiction No. 1024

Will of the late Pasupathy Nagalingam Nagalingam Krishnakumar of Puloly South

Petitioner This matter coming on for dispusal before C. M. Tharmalingam, Esquire, District Judge. Point Pedro, on the 14th day of sence of Mr M Esurapadham, Proctor for Petitioner, and on reading Last Will No 18164 det-Mr M. Mylvaganam and the Affidavit of the vehicles:-Propaganda Notary who attested that proposed a vote of thanks. thereto and the consent papers of the heirs of the deceased.

It is ordered that the sa d Last Will be and the Brassaville in July 1962 ... same is hereby declared proved as the Last Will ed)". The author then of the abovenamed de-mentions three possibilities ceased Pasupathy Nagalingam, that the Petitioni) To use one or more of er abovenamed be and he the indigenous langu- is hereby declared the Executor of the said Last ii) To give equal status to Will and that Probate thereof be issued to the Petitioner as Executor thereof.

This I4th day of March

C M. Thermalingam Jaffna, 20th June, 1973 District Judge

Nallur Kandaswamy Kovil Annual Festival -1973

TRAFFIC NOTICE

The following roads will be closed for all vehicular traffic between 3-8-78 and 28-8-73 (both days inclusive) in connection with the above Festival.

- 1. That section of the Point Pedro Road, between Arasady junction and the 2nd Mile Post.
- 2. hat section of the Temple Road between Pandarakulam Lane and Somasundaram Lane.
- 3. That section o' Chetty Street from Point Pedro Road to Chetty Lane,

of the area, who use their private vehicles for travelling, and all officials visiting the area on duty by vahicles will be issued with Special Traffic Permits at the Temporary Police Station near Kan-daswamy Kovil at Nallur from the evening of

Deviation of Traffic

Drivers of all vehicular traffic are requested to use the following deviations:-

- I. Navalar Road Nallur Cross Road deviation when proceeding from the direction of Jaffns towards Kopsy or in the opposite direction.
- 2. Wyman Road Navalar Road - Nallur Cross Road deviation when proneeding along Arasady Road towards Kopay or in the opposite direction, Also the fellowing "One Way" Traffic will operate - Wyman Road from North to South, Arasady Road — West to East (from Palaly Road to Point Pedro Road),

Parking of Vehicles

For the convenience of the V. K Subramaniam, N. P pilgrims, four vehicle parks will be arranged at the folparty assisted by Mrs. court and the Petition and of vehicles are requested to Affidavit of the Petitioner use them for parking their Tharmalingam

- 1. At the Amman Temple grounds for traffic ap-
- 2. At Kailssapillaiyar Temple grounds for traffic appreaching from the
- 3. At Muthuraisanthai Mar.
- 4. At Tinnevely Sivan Kovil grounds for traffic ap-Road/Tionevely,

J. V. B. PERERA. Asst. Supdt. of Police. Jaiina II.

Police Office,

43 28

The Elements of ...

(From page 6)

kinds of Saivam, viz; Pashanavadam. Bethavadam, Sivasamavadam, Sankiranthavadam, Ish wara Avikara Vadam and Sivadwaitham (or Nimitta Karana Parinama Vadam) These go to form the first or orthodox group (sis) and have a good deal in common with Saiva Sid dhantam, the difference consisting in the delineation of the general and special characteristics of the Tri-padarthas and in matters of minor detail On the top of these 4 × 6 (or 24) systems, (syste, அகப்புறம். புறம and புறப்புறம்), and covering all in its broad folds, stands Saiva Siddhantam, the system proved and finally upheld.

(To be continued)

ORDER NISI

In the District Court of Point Pedro

Testamentary Jurisdiction No. 1027

In the matter of the Intestate Estate and effects of the late Thangamuttu widow of Vallipuram of Valvetty

Sithamparanathar Valliparam Sivasubramaniam of Puloly South

Petitioner

- I Sithamparanathar Valli puram Sithamparanathar of Valvetty
- puram Sabaratnam of the forencon on the said 21st Respondents day of May 1973.

This matter coming on for disposal before C M. Esquire, District Judge, Point ed to 18-7-1978. Pedro on the 30th day of March 1973 in the preprosching Kandaswamy sence of Mr. T. Bala-Kovil via Arasady Road, krishnan Proctor on the part of the Petitioner and the petition and affidavit the satisfaction of this of the petit oner having court to the contrary. been read.

It is ordered that the Sgd. ket grounds for traffic petitioner be and he is approaching from the hereby declared entitled direction of Kopay. to obtain Letters of Administration to the estate of the said deceased and Drawn by prosching from Palaly that Letters of Adminis Sgd. T. Balakrishnan tration to the Estate of Proctor for Petitioner the said deceased be nepetitioner, unless the Respondents or any other person or persons interested shall on or before the 30th day of May 1973

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

Testamentary Jurisdiction No. 1025

In the matter of the Last Will of the late Vethavanam Kanapathipillai of Puloly West Point Pedro Chellammah widow of Kanapathipillai of Puloly West,

Point Pedro Petitioner

1 Maheswary daughter of Kanapathipillai 2 Sivaneswary

daughter of

Kanapathipillai 3 Rajaswary daughter of Kanapathipillai

4 Thermeswary daughter of Kanspathipillai

5 Kanspathipillei Paramenana dam

6 Chelliah Rasalingam, all of Puloly West, Point Pedro Respondents

This matter coming on before C M. Thermalingam Esquire, District Judge Point Pedro on the 6th day of March 1973 in the presence of Mr. M. Esurapadham Proctor for the Petitioner and the Last Will No. 943 dated 14-8-1972 attested by V. Chellish Notary Public, having been deposited in this Court and the Petition and affidavit of the petitiones together with the affiday t of S Sathasivam witness to the Last Will having been read

It is ordered that the 6th

Respondent be appointed G A. L. of the miners 2, 3, 4 and 5 Respondents for the purpose of this case that the said Last Will be and the same is hereby declared proved as the Last Will of the shovenamed deceased Vethavanem Kanapathipiliai, that the Petitioner be declared the Executrix of the eaid Last Will, and that Probate thereof be samed to the petitioner, unless the Responderts or any other persons interested in the estate do appear before this Court on or before the 21st day of May 1973 and show cause to the contrary to the satisfaction of

this court. It is further ordered that the 6th Respondent do pro-2 Sithamparanathar Valli- this court at 9-30 O'cleck in

This 6th day of March 1973. 8gd. C. M. Thermalingsm District Judge.

Time to show cause extende

Initialled C. M. T. D. J.

This 30th day of March

C. M. Tharmalingam

District Judge 14-5-73

cordingly issued to the 30-5.73 Time to show cause extended to 11.7.73

> C M. Tharmalingam D. J.

show sufficients cause to:44

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 2905

In the matter of the Intestate Estate of the late Rasammah Barr Kumarakulasinghe of Tellippalai East

Deceased

Joseph Selvadurai Barr Kumarakulasinghe of 274, Galle Road, Mount Lavinia Va.

kulasinghe

2 Vasantha Manonmani Berr Kumarskulssinghs of 10, Castle Street, Colombo Respondents

his matter coming on for disposal before Colin E Mendis Esquire Acting District Judge Jaffna on the 15th day of November 1972 in the presence of Mr. S Nadarajab, Proctor on the part of the Petitioner and the affidavia Proctor on the part of the

It is ordered that the petitioner as an heir of the abovenamed deceased be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and attested by V. K. Mailva and that Letters of Adminis- ganam Notary Public made tion be issued to him accordingly unless the respondents er abovenamed, the original of Aboothahir Notary Public on abovenamed or any other which has been produced and the 3rd day of May 126% the person or persons shall on or is now deposited in court, be original of which has been person or persons shall on or is now deposited in court, be before the 22nd day of Warch 1973 appear before this Court ed proved and it is further and show sufficient cause to ordered that the Petitioner the satisfaction of this Court to the contrary.

This 16th day of November 1972.

> 8gd, T. J. Rajaratnam District Judge

Time to show cause extended to 11-7-73.

Drawn by Sgd. S. Nadarajah Proctor for Petitioner. 39 22 8 29

ORDER ABSOLUTE IN

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction . No. 2956

In the matter of the Last Will and Testament of the late Arnoasalam Murugesapillai of Vaddukoddai West

Nagammah West

This matter coming on for disposal before T J. Rajaratoam Ergr. District Judge, Jaffna on the 5th day of April 1973, in the presence of Mr. N. Enamparam. Proctor on the part of the Petitioner abovenamed and the affi Petitioner 32 26 & 29 davit of the

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDBO

Testamentary Jurisdiction No. 1032/T

In the matter of the Last Will sup Testament of the latu Manonmany wife of Sithamparanathar Mailvaganam of Thunnalai North.

Deceased

Sithamparanather Mailvaganam of Thunnalai North VH.

1 Prabaheran Barr Kumar:- 1. Mailvaganam Sithamparanathar alias Nathan of People's Bank, Head office, Colombo.

2 Mailvaganam Selvarajab Aast Planning Engineer C. T. B. Verahara, Respondents.

Respondents This matter comming on for disposal before C. M. Ther malingam Esquire, District Judge, Point Pedro on the 25th day of May 1973 in the Presences of Mr. 8 Chellish of the Petitioner dated 22nd Petitioner abovenamed and June 1972 having been read, the affidavits of (the Petitioner (%) the attesting Notary Public and (3) the witnesses having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament No. 817 dated 15th November 1972 by the dece sed and Petition. and the same is hereby declar. produced and deposited in abovenamed is the executor is further ordered that the named in the said Will and he petitioner abovenamed is the is hereby declared entitled Executor named in to have probate thereof issued said Will and he is hereby respondents abovenamed or bate thereof issued to him any other person or persons show sufficient cause to the satisaction of this Court to the 4th day of August 1973 show contrary.

Sgd. T J. Rajaratnam The 25th day of May 1973 District Judge Sgd C. M. Tharmalingam District Judge

Drawn by Sgd. 8, Chellish Proctor for Petitioner 34 22 & 29

THE FIRST INSTANCE dated 5th day of April, other person or persons inter-1973 and the affidavit of ested shall on or before the the attesting Notary and the witnesses dated 5th satisfaction of this Court to day of April, 1973 having the contrary been read

It is ordered that the Last Will and Testament 27-10-72 No. 2664 dated lith day of February 1901 attest - ed to 4-1-13 tary Public the original of which has been produced and is now deposited in Deceased Court be and the same is Sgd. S. Ananda Coomaraswamy bereby declared proved widow of and it is further ordered Arunnsslam Murugesa- that the Petitioner above pllai of Vaddukoddai named is the Exceptrix Petitioner named in the said Will and she is hereby declared 26-4-78 entitled to have Probate thereof issued to her mocordingly on her taking the usual Oath of Office.

> This 5th day of April 1973

Sgd. T. J. Rajaratnam District Judge

ORDER NIST

IN THE DISTRICT COURT OF MANNAR

Testy Case No. 898

In the matter of the Last Will and Testament of the late Muthukaruppar Servai In the matter of the Intes Maruthai Servai

Deceased Maruthai Servai Balasubramaniam of Murunkan

VB. 1 Maruthai Servai Rajalingam of Murunkan

Petitioner 2 K. M. Manivel and wife Rajeswari both of Halluwella Estate, Norwood

> of Murunkan (4th Res. Minor by G. A. L.

lat Resp. Respondents

This matter coming on for disposal before S. Ananda comstaswamy Es nire Distriot Judge, Mannar on the 7th day of July 1972 in the presence of Mr. M. M. Aboo- 2 Gnanambikal wife of thahir Proctor on the part of the Petitioner abovenamed and the affidavits of the petitioner, dated 14th June 1972 the attesting Notary dated 1st July 1972 and the witnesses dated 14th June 1972 and 1st 4 Indran; wife of July 1972 recoobively having been read:

It is ordered that the Last Will and Testament No. 9421 made by the said Muthukaruppar Servai Maruthai Servai, the deceased abovenamed dated and attested by M. M. Court be and the same is hereby declared proved and it to him accordingly unless the declared entitled to have Proaccordingly unless the Resinterested shall on or bafore pondents abovenamed or any the 29th day of August 1973 other person or persons interested shall on or before the sufficient cause to the satis-

contrary. It is further ordered that the lat respondent be and he is bereby appointed guardianad-litem of the minor respondent abovenamed to represent dents abovenamed or any 27th day of October 1972 show sufficient cause to the

Sgd. S. Ananda Coomaraswamy District Judge

The 7th day of July 1972

Time to shew cause extend- 1973. ed N. Ebamparam, No- Sgd.S. Ananda Coomaraswamy

> 4-1-73 Time to shew cause extended to 1-3-73

D. J.

Time to show cause extended to 26-4-73 Sgd, S AnandaCoomaraswamy D. J

Time to show cause extend

ad to 7-6-73 Sgd, S. Ananda Coomaraswamy D. J.

7-6-73

Time to shew cause extended to 7-7-73

Sgd. S. AnandaCoomaraswamy D. J. 37 22 € 29

ORDER NISI

In the District Court of Jaffna

Testamentary Jurisdiction No. 2935

tate Estate of the Late Serathambal alias Sarathambikai daughter of Kanagasabai Ward No. 6, Mandai-

Deceased

Maruthai Servai Eliyarajah Kanagesabai Sadasivam of Vivekananda Bawan, Karampan East, Kayts Petitioner

> 1 Kanagasabai Yathukulasingam of 42 Cross St. Nallur, Jaffun

3 Murugesu Erampu of Ward No. 6, Mandai-

5 Arumugam Katharanathan of Velanai East, Velanai

Respondent

This matter coming on for disposal before T J. Rajaratnam Esquire, Distriot Judge, Jeffna, on this 1st day of January 26-10-72 1973 in the presence of Mr. C. C. Somasegaram ed to 93-11-72 Proctor on the part of the petitioner and the Affidavit and Petition of the Petitioner abovenam- 23-11-72 ed having been read:

It is ordered that the Petitioner abovenamed be and he is hereby declared faction of this Court to the entitled to Letters of Administration to the estate of the deceased and Letters of Administration be issued to him as the Sgd-S. AnandaCoomaraswamy brother of the deceased him for all the purposes of unless the Rescondents this so ion unless the Respon- abovenamed or any other persons appear before this Court on the 30th day of ed to 26-4-73 April 1973 at 10 O'clock in the forenoon and show sufficient cause to the satisfaction of the Court | 25-4-73 to the contrary.

This let day of January

Sgd. T. J. Rajaratnam District Judge, Jaffna 7-8-3

The above Order Nisi xtended for 4 July 1973

Inid T. W. 36, 22 & 29 ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF MANNAR

Testy Case No 897

In the matter of the Intestate Estate of the late Isavale alias Annapillai ww/o Kavirikale Christogu late of Parappankandal

Deceased

of Secsaipillai Pethirupillai of Parappankandal

Petitioner

This matter coming on for disposal before 8 Ananda Coomersewamy Esquire Distriot Judge Manner on the 22nd day of May 1972 in the presence of Mr. M. M. Absothahir Proctor on the part of the Petitioner abovenamed and the affidavit of the Petis tioner dated 22nd May 1972 baying been read.

It is ordered that the petitioner be and he is hereby declared entitled as heir of the abovenemed deceased to have Letters of Administration to the above estate issued to him accordingly, unless person or persons interested shall on or before the 26th day of October 1972 show sufficient osume to the satisfaction of the Court to the contrary.

Sgd. S. Ananda Coomaraswamy District Judge

The 22nd day of May 1972

Time to shew cause extends

Sgd. S, Ananda Coomstaswamy

Time to shew cause extended to 4-1-73

Sgd. S. AnandaCoomaraswamy D. J.

4-1-73

Time to show cause exed to 1-3-73

Time to shew cause extend-

Sgd. S. Ananda Coomaraswamy

Time to show cause extended to 7-6-73

Sgd. S. Ananda Coomaraswamy D. J.

Time to show cause extended to 7-7-73

Sgd S. AnandaCoomarsswamy 88 22 & 29

and gold a con a Gails wallow & still seigni Laten gemp use Gene gen peles gelitzer arija seinas unia Caria sponi Cairil nita Tan mulato was fil deniga que Ciènti.

Printed and published by Mr. M. Mylvaganam residing at Mo. 2, Second Lane Brown Road Jaffna, for and on bahalf of the Proprietors, the Saiva Peripalana Sabhal, Jaffina, at their Proce, the Saiva Prahasa Proce, 450. K. K. S Read Vannaspeanal, Jaffna; on Bylday June 29, 1973

Editor B. N. SIVAPIBAKAGAM